



הקדמת תקוני הזהר

טקסט התיקונים

ואלה מצאתי בספר אחר [ציור]

תרגום לעברית

Zohar Hayomi | זוהר היומי | zoharhayomi.com · 1 / 3

בָּהֶם מַעֲלָה וּמַטָּה מִשְׁנֵי צַדִּדִּים הֵם ה' ה', וְנִקּוּד אֱלֹהֵי'ם, וְהִינוּ הַנִּרְתִּיק שָׁלוֹ, וְלָכֵן
בֵּינָה נִקּוּדָה אֱלֹהֵי'ם כָּמוֹ זֶה: יְהוָה, כָּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר.

טקסט התיקונים

וְהָאֵי אֵיהּ דְּאוּקְמוּהוּ מֵאֲרִי מִתְנִיתִין, כָּל הַקּוּרָא קְרִיאַת שְׁמַע, כְּאֵלּוֹ אוּחְזִי חֶרֶב פִּיפִּיּוֹת
בְּיָדוֹ, וְהָאֵי אוּקְמוּהוּ עַל מַטָּתוֹ, לְהִגָּן מִן הַמַּזִּיקִין, אֲבָל בְּקִרְיַת שְׁמַע דְּצִלּוֹתָא, אֲדוֹן
הַמַּזִּיקִין קָשׁוּר, לִית לִיהּ רִשׁוּ לְמִבְרַח, וְזַכָּאָה אֵיהּ מָאן דְּשַׁחֲיֵט לִיהּ בְּהֵהוּא זְמַנָּא,
לְקַיָּים (בֹּא לְהַרְגֵּךְ) הַשְׁכָּם לְהַרְגוֹ בְּצִלּוֹתָא, דְּאֶתְמַר בָּהּ (כְּרַאשִׁית יֵט כּוֹ) וַיִּשְׁכָּם אֲבָרְהָם
בְּבֶקֶר, כָּל שָׁכֵן מָאן דְּלֹא חֲשַׁשׁ לִיקְרִיָּה לְשַׁחֲטָא יִצְרִיָּה וּשְׁנֵאִיָּה, דְּלִית שְׁנֵאִיָּה לְחוּד אֶלָּא
שְׁנֵאִיָּה דְּקוּדְשָׁא בְּרִיָּה הוּא, דְּבָכָל יוֹמָא תָּבַע חוּבִין דְּבָנוּי לְשַׁחֲטָא לֹון.

תרגום לעברית

וְזֶהוּ שְׁבָאָרוּ בְּעַלֵּי הַמִּשְׁנָה, כָּל הַקּוּרָא קְרִיאַת שְׁמַע כְּאֵלּוֹ אוּחְזִי חֶרֶב פִּיפִּיּוֹת בְּיָדוֹ, וְהָרִי
פִּרְשׁוּהוּ, עַל מַטָּתוֹ - לְהִגָּן מִן הַמַּזִּיקִים. אֲבָל בְּקִרְיַת שְׁמַע שֶׁל הַתַּפְּלָה, אֲדוֹן הַמַּזִּיקִים
קָשׁוּר, אֵין לוֹ רִשׁוּת לְבָרַח, וְאֶשְׁרִי מִי שְׁשׁוּחַט אוֹתוֹ בְּאוֹתוֹ זְמַן, לְקַיָּים (בֹּא לְהַרְגֵּךְ)
הַשְׁכָּם לְהַרְגוֹ בְּתַפְּלָה, שֶׁנֶּאֱמַר בָּהּ וַיִּשְׁכָּם אֲבָרְהָם בְּבֶקֶר, כָּל שָׁכֵן מִי שֶׁלֹּא חֲשַׁשׁ
לְכַבּוּדוֹ לְשַׁחֲטָא יִצְרוּ וּשְׁוֹנָאוֹ, שְׁאִין שְׁוֹנָאוֹ לְחוּד, אֶלָּא שְׁוֹנָאוֹ שֶׁל הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא,
שֶׁבְּכָל יוֹם תּוֹבֵעַ אֶת חֲטָאֵי בָנוּי, לְשַׁחֲטָא אוֹתָם.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ט ע"א) ◆

טקסט התיקונים

וְאוּף הָכִי צָרִיךְ לְאַעְבְּרָא לִיהּ מִשְׁמִיָּא וְאַרְעָא, כְּגוּוֹנָא דְּאַעְבְּרִיָּה מִשְׁמִיָּא וְסִיְהָרָא, וְאוּף
הָכִי צָרִיךְ לְאַעְבְּרָא לִיהּ וּלְבַת זִוגִיָּה מִתְרִין כְּרִסְיִין, הִדָּא הוּא דְּכְתִיב (יִרְמִיָּה יז יב) כִּסֵּא
כְּבוֹד מְרוֹם מְרַאשׁוֹן, דְּתַמָּן קוּדְשָׁא בְּרִיָּה הוּא וּשְׁכִינְתִּיהּ בְּתִרִין כְּרִסְיִין, וְתַמָּן קוּדְשָׁא
בְּרִיָּה הוּא וּשְׁכִינְתִּיהּ כְּשִׁמְשָׁא

וְאֵף כֹּה צָרִיךְ לְהַעֲבִירוֹ מִן הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ, כְּמוֹ שֶׁהַעֲבִירוֹ מִשָּׁמַשׁ וְהַלְבֵּנָה, וְאֵף כֹּה צָרִיךְ לְהַעֲבִיר אֹתוֹ וְאֵת בֵּת זִוְגוֹ מִשְׁנֵי כִסְאוֹת. זֶהוּ שֶׁכְּתוּב כִּסֵּא כְבוֹד מְרֹאשׁוֹן, שֶׁשָּׁם הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא וְשִׁכְנִיתוֹ בְּשְׁנֵי כִסְאוֹת, וְשָׁם הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא וְשִׁכְנִיתוֹ כְּמוֹ הַשָּׁמַשׁ וְהַלְבֵּנָה, וְעַל שָׁמָּה נִקְרָא כִּי שָׁמַשׁ וּמִגֵּן יְהוָה אֱלֹהֵי'ם. וּבָאוּתוֹ זְמַן יְתִקְּיָם בּוֹ, לֹא יָבוֹא עוֹד שָׁמַשׁ וְיִרְחָךְ לֹא יֵאָסֵף.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.